

Wskaz. do spraw personalnych

DZIENNIK

ZARZĄDU

M. ŁODZI

Redakcja i Administracja
Pl. Wolności 14, parter, tel. 128-00.
Administ. czynna od g. 9—12 w p.
Redakcja od godz. 2—3 po poł.



Ceny ogłoszeń: Zwyczajne: 1 kolumna — zł. 100.—; 1/2 kolumny — zł. 50.—; 1/4 kol. — zł. 25; 1/8 kol. — zł. 15. Drobne po 10 gr. za 1 wyraz najmniejsze ogłoszenie zł. 1.—

Prenumerata: Miesięcznie zł. 1.—

Cena egzemplarza zł. 0.30

Nr. 28 (612)

Łódź, dnia 14 lipca 1931 r.

Rok XIII

Treść numeru: Zjazd instytucji oszczędnościowych i Komunalnych Kas Oszczędności — Ruch służbowy za miesiąc czerwiec 1931 r. — Kronika miejska. — Ogłoszenia.

Zjazd instytucji oszczędnościowych i Komunalnych Kas Oszczędności.

W dniach 28 i 29 czerwca r. b. odbyły się dwa zjazdy poświęcone sprawom oszczędności. Właściwie zjazdy te stanowiły jedną, tak ze względu na ogromną przewagę na zjeździe Instytucji Oszczędnościowych delegatów Komunalnych Kas Oszczędności, których było 200 (delegatów spółdzielni kredytowych było 60), jak i z powodu poruszanych tematów, z których 2-gi temat wyłącznie traktował o działalności K. K. O.

Po zagajeniu zjazdu przez Prezesa Rady Instytucji Oszczędnościowych, p. Grubera, który witał Rząd i gości zagranicznych i zaproponował wysłanie depesz do p. Prezydenta Rzeczypospolitej, p. Marszałka Piłsudskiego i p. Premjera Prystorą, zabrał głos Minister Skarbu, który w dłuższym przemówieniu przedstawił wagę ruchu oszczędnościowego i wielką rolę instytucji kredytowych, które do realizowania oszczędności są powołane, a w szczególności rolę komunalnych kas oszczędności.

W imieniu kas oszczędności całego świata witał Zjazd Prezydent Międzynarodowego Instytutu Oszczędnościowego w Medjolanie p. Capitani d'Arzago.

W imieniu miasta witał zebranych p. prezydent Słomiński.

Następnie w świetnym referacie prof. Krzyżanowski z Krakowa omawiał sprawę oszczędności w związku z przeżywanym kryzysem. Po wszechstronnych rozważaniach prof. Krzyżanowski doszedł do konkluzji, że kapitały tworzone z oszczędności są jedynym lekarstwem niezawodnym i sposobem wyjścia z kryzysu.

Referat został zakończony lapidarnem stwierdzeniem, że cała psychika, moralność i struktura gospodarcza narodów jest inna w zależności od tego, czy przeważa w niem typ osób, które zarabiając 20 szylingów tygodniowo, wydają 19 i pół szylinga, czy też osób, które przy tym samym zarobku wydają 20 i pół szylingów.

Drugi referat p. t. „Rozwój i znaczenie komunalnych kas oszczędności“ wygłosił prez. Związku Małopolskich Kas Oszczędności, dr. Stefan Uhma, na podstawie materiału statystycznego, zebranego przez Związek Związków K. K. O. w drodze specjalnej ankiety.

Rozwój Kom. Kas Oszczędności przedstawiają najlepiej następujące liczby wkładów w K. K. O.:

wkłady na 31 grudnia	26 r.	94.0 milj. zł.
„	27 „	221.0 „ „
„	28 „	358.7 „ „
„	29 „	446.4 „ „
„	30 „	631.1 „ „
„ 31 marca	31	687.5 „ „

Wzrost wkładów w k. k. o. jest najwyższy przez cały ten okres z pośród wszystkich instytucyj kredytowych.

W związku ze wzrostem wkładów, które są odbiciem wzrostu zaufania, rozszerzają się funkcje kas oszczędności i ich role w życiu gospodarczem. Główną formą kredytów, udzielanych przez k. k. o. są pożyczki wekslowe. Wynoszą one w końcu 1930 roku — 405 milj. złotych. Pożyczki udzielone związkom komunalnym 79.7 milj. zł.; pożyczki hipoteczne 135 milj. zł.

Uroczystości tego dnia zakończyły się przyjęciem u p. Prezydenta Rzeczypospolitej, któremu przedstawiono delegatów Międzynarodowych Instytutów i delegatów krajowych tudzież przedstawieniem w Teatrze Wielkim.

Na III-cim Zjeździe Komun. Kas Oszczędności w dn. 29 czerwca przewodnictwo objęło prezydjum Związku Związków K. K. O. z prezesem Zdanowskim na czele. Pana Ministra Skarbu reprezentował p. wiceminister Koc, p. Ministra Spraw Wewnętrznych p. Naczelnik Brzeziński.

Dużą owacją zgotowano witającemu zebranie dyrektorowi Związku Kas w Czechosłowacji p. Wiltowi.

Zjazd poświęcony był sprawom fachowym, związanym z wypełnieniem obowiązków k. k. o.

P. dyr. Namysł z Katowic mówił o potrzebie zorganizowania obrotu żyrowego między kasami. W związku z tym referatem zjazd przyjął następującą rezolucję:

„Zjazd wzywa Radę Związku Związków, by przystąpiła niezwłocznie do prac przygotowawczych nad ugruntowaniem organizacji obrotu żyrowego w k. k. o. i zdecydowała o kierunku tej organizacji.

Następne dwa referaty p. red. W. Gajewskiego oraz dyr. St. Ziobrowskiego były poświęcone zagadnieniu polityki kredytowej k. k. o. ze specjalnem uwzględnieniem zagadnienia rozprowadzania funduszy państwowych.

Ideą przewodnią referentów było bezpieczeństwo kas oszczędności, poruszali więc te momenty, które przedstawiają więcej ryzyka i możliwości strat. Tezy referatu p. Gajewskiego były następujące:

1. Akcja kredytowa w K. K. O. jest funkcją pochodną, koniecznością ulokowania złożonych w Kasie Oszczędności z zapewnieniem im jaknajwiększego bezpieczeństwa. Istotnym, pierwszym i największym zadaniem Kas Oszczędności jest gromadzenie oszczędności.

2. Zaciąganie przez Kasy pożyczek na mocy upoważnienia Min. Skarbu z art. 27 ustawy należy traktować, jako umożliwienie Kasom w razie konieczności zapewnienia sobie większej płynności analogicznie do uprawnienia, jakie posiadają Kasy co do sprzedaży wierzytelności hipotecznych czy zastawu papierów wartościowych własnych.

3. W związku z istniejącym stanem rzeczy należy uznać pomoc K. K. O. w rozprawdaniu przez Banki państwowe kredytów państwowych czy Banku Polskiego na pewien okres czasu za konieczną. Zjazd podkreśla, że a) we wszystkich wypadkach, gdy to jest możliwe, Kasy winny pomóc Bankom Państwowym w wypełnieniu ich funkcji nieść w formie czynności komisowych; b) że globalna suma kredytów, udzielonych Kasom poza redyskontem, nie powinna się zwiększać; c) że wysokość udzielanych kredytów poszczególnym Kasom powinna być uzależniona od sumy wkładów oszczędnościowych i kapitałów własnych Kasy.

4. Warunki współpracy Kas Oszczędności z Bankami Państwowymi winny dawać Kasom możność lojalnego przestrzegania przyjętych wobec banków zobowiązań oraz pracę bez strat operacyjnych. Wobec tego, że w wielu wypadkach warunki promesy bankowych są zbyt sztywne i nie zapewniają pokrycia kosztów, które ponoszą Kasy, Zjazd uznaje za pożądane, aby warunki, na których Kasy będą rozprawdzać kredyty państwowe, były ustalone przez inne Ministerstwa czy Banki po porozumieniu ze Związkami terytorjalnymi Kas czy Związkiem Związków.

5. Zjazd podkreśla wielką odpowiedzialność kierowniczych organów Kas przy udzielaniu pożyczek i konieczność przestrzegania kardynalnych warunków każdego zdrowego kredytu — starannej selekcji pożyczkobiorców i należytego zabezpieczenia.

Jedynie przy skrupulatnym przestrzeganiu tych zasad Kom. Kasy Oszcz. mogą uniknąć strat przy szeroko prowadzonej akcji kredytowej.

P. Ziobrowski zakończył referat następującymi propozycjami:

1. Akredytowanie K. K. O. przez Banki Państwowe powinno obracać się w granicach ustalonych przez Związek Kas Oszcz. t. zn. że bez aprobaty tego Związku nie powinno być żadne kredyty przekazywane K. K. O.

2. Rozprawdanie funduszy Banków Państwowych poza kredytem redyskontowym przez K. K. O. powinno się odbywać wyłącznie na rachunek i ryzyko Banków Państwowych i pod ich kontrolą z tem, że prowizja K. K. O. nie powinna być niższą od 1½%—2%.

3. Lustratorzy Banków Państwowych nie powinni poza działem kredytów na rachunek tych banków rozprawdanych mieć prawa wydawania jakichkolwiek poleceń i zarządzeń organom K. K. O. bez wiedzy i aprobaty odnośnego Związku Kas Oszczędności.

4. Wszelkie interesy towarowe, t. zn. wydawanie waluty udzielonych pożyczek przez K. K. O. w postaci towarowej powinno być zaniechane i w przyszłości niedopuszczalne.

Po przeprowadzeniu dłuższej dyskusji, w której dyrektor Banku Rolnego, p. T. Narbutt w obszernych wywodach wyjaśniał i uzasadniał sposób postępowania Banku Rolnego, Zjazd uchwalił następującą rezolucję:

III-ci ogólnopolski Zjazd K. K. O. w Warszawie stwierdza, że w interesie ogólnopolskim jest rozbudowa wzajemnej współpracy K. K. O., Banków Komunalnych i Banków Państwowych w kierunku pomnożenia i rozbudowy kapitału narodowego, a równocześnie stworzenia najdogodniejszych dla życia gospodarczego form kredytu.

Zjazd przekazuje Związkowi Związków K. K. O. do rozpatrzenia, przedyskutowania i ewentualnego wykonania postulatów zasadnicze i finansowe wyrażone w referatach p. p. Gajewskiego i Ziobrowskiego.

Pozatem na propozycję prezydium zjazd uchwalił następujące rezolucje organizacyjne:

a) Zjazd uchwala urządzać periodyczne Zjazdy przedstawicieli k. k. o. z całej Polski.

b) Powierza Radzie Związku Związków ustalenie regulaminu zjazdów, określenie ich terminów i miejscowości, w których mają się odbywać.

c) Upoważnia Radę Związku Związków k. k. o. do zwoływania zjazdów i ustalania przedmiotu ich obrad.

W zakończeniu obrad po końcowym przemówieniu prezesa Zdankowskiego w związku z posiedzeniem w Warszawie Międzynarodowego Komitetu Oszczędnościowego i referatem p. prof. Krzyżanowskiego zjazd powziął uchwałę:

„Wbrew zmęczeniu i zwątpieniu, którym zbyt łatwo ludzie gotowi się poddawać wykazujemy na zawsze niewzruszoną i niewzruszalną wartość oszczędności. Oszczędność to wyrzeczenie się używania obecnego na rzecz przyszłości, to jedyny środek budowania i odradzania życia w czasach dzisiejszych.

Pamiętajmy, że utrzymanie zaufania, które jest podstawą rozwoju gospodarczego, jest w wielkiej mierze w ręku ludzi dysponujących cudziemi pieniędzmi.

W sumienności zarządzenia i zabezpieczenia powierzonych im wkładów kasy oszczędności w pierwszym rzędzie winne świecić przykładem“.

Ruch służbowy za miesiąc czerwiec 1931 r

A. ZAANGAŻOWANIA:

na stanowiskach pozaetatowych:

urzędniczy:

1. *Katny Zygmunt*

z dniem 2. VI. 1931 do Urzędu Meldunkowego w charakterze pracownika tymczasowego na stanowisko kancelisty z uposażeniem według 1/25 VII st. sł.

2. *Melodystówna Zofja, 3. Chodźkówna Helena*

z dn. 1. VI. 31 do Wydziału Zdrowotności Publicznej w charakterze pracownic tymczasowych na stanowiska zastępczyni pro-

wizora Miejskiej Apteki Szpitalnej z uposażeniem zł. 400.— miesięcznie.

niżsi funkcjonariusze:

4. *Olszewski Bolesław*, 5. *Kirsz Jakub Juda*, 6. *Błażejewski Ignacy*,
Zaborski Tadeusz

z dn. 16. VI 51 do Wydziału Prezydjalnego w charakterze tymczasowych pracowników na stanowiska gońców z uposażeniem według 1/25 XII st. sł.

B. ZWOLNIENIA:

ze stanowisk etatowych:

urzędnicy:

1. *Bernard Mieczysław*
sekretarz Urzędu Rozjemczego dla spraw najmu z dniem 1. VI. 1951 r.

na stanowiskach pozaetatowych:

urzędnicy:

2. *inż. Jaszński Ludwik*
inżynier rejonowy Oddziału Drogowego Wydziału Budownictwa z dniem 1. VI. 1951 r.

3. *dr. Sozimow Anatol*
lekarz Miejskiego Pogotowia Ratunkowego Wydziału Zdrowotności Publicznej z dn. 1. VI. 51.

4. *Kalinowski Henryk*
kancelista Biura Wojskowego z dn. 1. IV. 51.

5. *Borkowski Wacław*
rachmistrz Wydziału Podatkowego z dn. 9. VI. 51

6. *Bartoszewicz Wacław*
sekwestrator Wydz. Podatkowego z dn. 15. VI. 51

C. PRZENIESIENIA:

na stanowiskach etatowych:

urzędnicy:

1. *Jencz Paweł*
sekretarz Miejskiej Szkoły Pracy Wydziału Oświaty i Kultury z dn. 8. VI. 51 do Wydziału Budownictwa na stanowisko referenta Inspekcji Budowlanej z dotychczasowym uposażeniem

na stanowiskach pozaetatowych:

urzędnicy:

2. *Jordan Tadeusz*
referent Wydziału Prezydjalnego z dn. 1. VI. 51 do Urzędu Przemysłowego I instancji na równorzędne stanowisko z dotychczasowym uposażeniem

(d. e. n.).

KRONIKA MIEJSKA

Zatwierdzenie budżetu miejskiego na r. 1931/32. Magistrat otrzymał—za pośrednictwem Urzędu Wojewódzkiego w Łodzi — reskrypt Ministerstwa Spraw Wewnętrznych, zatwierdzający budżet miasta na rok 1931/32, z zastrzeżeniem wprowadzenia do budżetu szeregu zmian.

Między innymi Ministerstwo Spraw Wewnętrznych zaleca obniżenie wpływów o kwotę 5.162.371 złotych.

Pozatem Ministerstwo domaga się obniżenia płac pracowników miejskich oraz pracowników zakładów i przedsiębiorstw miejskich, analogicznie do obniżki uposażeń pracowników administracyjnych. Ministerstwo domaga się również obniżenia wydatków na zakłady lecznicze i opiekuńcze przez obniżenie kredytów na wyżywienie, odzież i bieliznę co najmniej o 15%, motywując to zniżką cen i płac.

Reskrypt Ministerstwa Spraw Wewnętrznych będzie przedmiotem obrad Magistratu, który przedłoży Radzie Miejskiej odpowiednie wnioski, ustosunkowujące się do poleceń i uwag, zawartych w reskrypcie.

Termin wykonania zaleceń i rozważenia uwag, zawartych w reskrypcie, został ustalony przez Ministerstwo na 2 miesiące.

Instrukcja o pokrywaniu kosztów leczenia szpitalnego przez miasto. Magistrat zatwierdził instrukcję o pokrywaniu kosztów leczenia szpitalnego ubogich chorych przez Gminę m. Łodzi. Na podstawie tej instrukcji z leczenia szpitalnego na koszt gminy m. Łodzi korzystać będą mogli ubodzy, którzy mają stałe miejsce zamieszkania w gminie m. Łodzi oraz ubodzy, którzy nie mają stałego miejsca zamieszkania o ile potrzeba leczenia zaszła na terenie m. Łodzi lub o ile

stwierdzono ich ostatnie miejsce zamieszkania w kraju, gdy miejsce, gdzie zaszła potrzeba leczenia, nie może być ustalone lub też znajduje się poza granicami kraju.

Zgodnie z instrukcją za ubogiego uważany jest ten, u którego właściwa władza komunalna stwierdza niemożność zapłacenia kosztów leczenia ewentualnie bez uszczerbku dla istnienia warsztatu pracy, zarówno przez niego samego, jak i przez osoby zobowiązane do ponoszenia kosztów leczenia według istniejących przepisów prawnych.

Niemożność zapłacenia kosztów leczenia stwierdza komisja rewindykacyjna przy Wydziale Zdrowotności Publicznej, która rozstrzyga o wszystkich wypadkach ewentualnego pokrywania kosztów leczenia w szpitalach przez gminę m. Łodzi. Komisja rewindykacyjna orzekać będzie również o możliwości częściowego pokrycia kosztów leczenia. W skład komisji rewindykacyjnej wchodzi: ławnik - przewodniczący względnie naczelnik Wydziału Zdrowotności Publicznej, jako przewodniczący komisji, przedstawiciel Urzędu Kontroli Miejskiej, przedstawiciel Wydziału Opieki Społecznej, 3 członkowie delegacji Wydziału Zdrowotności Publicznej, przez nią wybrani oraz referent dla spraw rewindykacji Wydziału Zdrowotności Publicznej.

Regulamin porządkowy dla rzeźni łódzkich. Na posiedzeniu Magistratu, odbytem w dniu 7 lipca, uchwalony został regulamin porządkowy dla rzeźni łódzkich.

Zawiera on między innymi przepisy, regulujące sprawy: wieku, uzdolnienia fizycznego i kontroli zdrowia pracowników, zatrudnionych w obrębie rzeźni, prawa wstępu na teren rzeźni, wpedu

zwierząt, kontroli weterynaryjnej zwierząt, poddawanych ubojowi, sposobu przeprowadzania uboju i czynności handlowych na terenie rzeźni.

Za naruszenie regulaminu oraz porządku i spokoju rzeźni wymierzane będą kary porządkowe wzbronienia wstępu na teren rzeźni na okres do jednego roku. Ponadto osoby, naruszające regulamin, będą karane w drodze karno-administracyjnej grzywną do 1000 złotych lub aresztem do 6 tygodni.

Regulamin powyższy podlega zatwierdzeniu Rady Miejskiej.

Wprowadzenie w życie tego regulaminu przyczyni się znacznie do odniesienia stanu sanitarnego uboju, posiadać więc będzie doniosłe znaczenie dla stanu zdrowotnego miasta.

Przedstawiciele miasta w Funduszu Bezrobocia i Komisji Turystycznej. Na posiedzeniu Magistratu — odbytem w dniu 7 lipca pod przewodnictwem p. wiceprezydenta Rapalskiego — postanowiono delegować do Zarządu Obwodowego Funduszu Bezrobocia w Łodzi ja-

ko przedstawiciela samorządu p. ławnika Antoniego Harasza.

Na temże posiedzeniu Magistratu delegowano do Komisji Turystycznej p. ławnika Przeclawa Smolika, jako członka, i p. ławnika dr. Aleksandra Margolisa, jako zastępcę.

Zachorowania na choroby zakaźne. W ciągu tygodnia, od dnia 21-go do 27-go czerwca r. b. włącznie — zgłoszono do Wydziału Zdrowotności Publicznej następujące przypadki zachorowań na choroby zakaźne:

Dur brzuszny 28 przypadków (w tygodniu poprzednim 9 przypadków), czerwonka 4 przypadki (7), płonica 10 przypadków (15), błonica 19 przypadków (21), drętewica karku 1 przypadek (—), odra 14 przypadków (9), krztusiec 3 przypadki (5), gorączka połogowa 17 przypadków (12).

Ogółem zanotowano w tygodniu sprawozdawczym 97 przypadków zachorowań na choroby zakaźne, w tygodniu poprzednim 80 przypadków.

PRZETARG.

Magistrat m. Łodzi ogłasza przetarg publiczny na dostawę 5000 tonn węgla, gatunek kostka I i gruby z głębokich kopalni górnośląskich i dąbrowieckich wagonowo do stacji Łódź-Fabryczna i Łódź-Kaliska.

Oferty składać należy w Wydziale Gospodarczym, ul. Narutowicza Nr. 65, pokój Nr. 5 do dnia 24 lipca 1931 roku, godz. 11-ej rano, w kopertach podwójnych, zalakowanych pieczęcią firmową, każda z napisem: „Oferta do przetargu mającego się odbyć dnia 24 lipca 1931 roku na dostawę węgla“ z podaniem nazwy firmy oraz adresu.

Wewnętrzna koperta powinna zawierać samą ofertę, zewnętrzna zaś prócz wspomnianej koperty także dowód złożenia wadium do depozytu Głównej Kasy Miejskiej w wysokości 3 proc. od wartości oferowanego węgla.

Wadium składać należy w gotowości lub innych wartościach, wymienionych w warunkach ogólnych przetargu.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 24 lipca 1931 roku o godzinie 12-ej w wymienionym Wydziale, gdzie można się zapoznać uprzednio ze szczegółami dostawy i otrzymać wzór oferty.

Magistrat m. Łodzi.

OGŁOSZENIE.

Zaginęło zezwolenie na eksploatację dorożki, wydane przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Magistratu m. Łodzi na nazwisko Jana Brauna, zamieszkałego przy ulicy Sierakowskiego 47.

PRZYMUSOWE LICYTACJE

Magistrat m. Łodzi — Wydział Podatkowy — niniejszem podaje do wiadomości, że w dniu 22 lipca 1951 roku między godz. 9-tą rano a 4-tą po południu odbędą się przymusowe licytacje u niżej wymienionych osób za nieuiszczone podatki wzgl. opłaty:

Opłaty na rzecz Funduszu Bezrobocia.

- | | |
|--|---|
| 1. Pańczyk Mikołaj, 11 Listopada 11,
5 otomany | 5. Wązowski Abram, Szkolna 9, maszyna
do gięcia żelaza |
| 2. Pasmanik I. M., Franciszkańska 19,
5 kamienie piaskowe | |

Opłaty na rzecz Zakładu Ubezpieczeń.

- | | |
|---|---|
| 4. Makower Mendel, Pomorska 40,
1 szarpacz | 6. Rogoziński M., Pomorska 52, koń i
wóz |
| 5. Rzepkiewicz i Monczka, Pomorska 77,
meble | |

Sprawy zleceniowe różne.

- | | |
|---|---|
| 7. Lipszye Abram, Franciszkańska 28,
meble | 9. Naszelski Moszek, Pomorska 76, rze-
czy różne |
| 8. Edelbaum Chaim, Pomorska 57 meble | |

Podatek państwowy i komunalny od nieruchomości i placów.

- | | |
|---|---|
| 10. Błocisz Stanisław, Brzezińska 24, me-
ble | 14. Rubinowicz Estera, Limanowskiego
Nr. 101, meble |
| 11. Bocheński Władysław, Lutomiarska
Nr. 55, meble | 15. Satt Berek, Brzezińska 10, meble |
| 12. Lenc Emilja, Młynarska 28, meble | 16. Szenberg Katarzyna, Zawiszy 1/3,
meble, patefon |
| 15. Neuchaus Lajb, Brzezińska 19, me-
ble | 17. Zylberberg Ruchla, Nad-Łódką 12,
maszyna do szycia |

Podatek lokalowy.

- | | |
|--|--|
| 18. Apelbaum Jójne, 11 Listopada 16-
meble, maszyna pończosznicza | meble, waga, aparat do płukania, do-
soków, bufet |
| 19. Bryner Jakób, St. Rynek 9, meble
maszyna do szycia | 24. Blumenfeld B., 11 Listopada 11/13,
koszule |
| 20. Bronel Machel, Zgierska 16, meble | 25. Bornsztajn H. U., Zawadzka 33, me-
ble |
| 21. Bier Fajwel, Limanowskiego 11, me-
ble | 26. Cycanowicz Ber, St. Rynek 12, śliwki,
herbata |
| 22. Baumgard Dawid, 11 Listopada 16,
meble, maszyna do szycia | 27. Dykierman Szlama, Joselewicza 15,
meble |
| 25. Bernheim Pinkus, 11 Listopada 16, | |

- | | |
|---|--|
| <p>28. Elechnowicz Bajla, 11 Listopada 6, meble</p> <p>29. Frid Jakób, St. Rynek 9, meble</p> <p>30. Farber Towja, 11 Listopada 18, meble</p> <p>31. Fiszman T., 11 Listopada 16, meble</p> <p>32. Wróblewska Cyporja, Bazarna 8, meble</p> <p>35. Głęboki A., 11 Listopada 17, szafa meble</p> <p>34. Grinszpan Moszek, 11 Listopada 18, meble.</p> <p>35. Herszkopf B., Zawadzka 58, różne meble</p> <p>36. Herman Adolf 11 Listopada 17, meble, 20 worków mąki żytniej</p> <p>37. Hercberg Salomon, Cymera 9, biurko, krzesła</p> <p>38. Jekiel Rajnhold, Brzezińska 144, szafa</p> <p>39. Klauze Herman, Brzeska 6, meble</p> <p>40. Kaufman Marja, Kniaziewiczza 24, patefon, meble</p> <p>41. Kuperminc Abram, St. Rynek 12, sliwki, migdały</p> <p>42. Kaufman i Wajslic, Zgierska 24, 200 litrów smarów i oliwy</p> <p>43. Kon Janas, 11 Listopada 18, meble</p> <p>44. Kulisz Edward, 11 Listopada 17, meble</p> <p>45. Król Cerka, 11 Listopada 16, meble</p> | <p>46. Koks Jan, Limanowskiego 87, meble</p> <p>47. Lubochiński Kopel, Wolborska 28, kredens, zegar</p> <p>48. Lelenowski Szlama, Zgierska 45/45., mąka, kawa, meble</p> <p>49. Machalowski Stanisław, Pomorska Nr. 150, meble</p> <p>50. Misiak Kazimierz, Pomorska 150, meble</p> <p>51. Moszkowicz Jankiel, Zgierska 76, meble</p> <p>52. Markowicz Szulem, 11 Listopada 19, meble</p> <p>53. Müller Jakób, 11 Listopada 16, meble</p> <p>54. Munzer Wilhelm, Limanowskiego 77, szafa</p> <p>55. Ordynans Szulim, 11 Listopada 46, meble</p> <p>56. Peter Chaim, Gdańska 11, kredens</p> <p>57. Rajchenberg H., Ogrodowa 8, szafy</p> <p>58. Rozentel M., 11 Listopada 14, maszyna do szycia, wodniarka, waga,</p> <p>59. Szymczak Franciszek, Pomorska 150, szafa</p> <p>60. Urbański Franciszek, Pomorska 150, lustro, szafa</p> <p>61. Wieczorek Władysław, Pomorska 150, szafa</p> <p>62. Wyszegrodzki Abram Józef, Zgierska, Nr. 82, różne meble</p> <p>63. Zwikielska Bajla, Zgierska 97, meble</p> |
|---|--|

Oplata za prawo jazdy po mieście.

- | | |
|--|--|
| <p>64. Sziperling Moszek, Franciszkańska 45, wóz i koń</p> <p>65. Wajcygier Ruchla, Goplańska 26, meble</p> <p>66. Wołkowicz Szlama, Goplańska 50, garderoba</p> | <p>67. Adler Józef, Lutomińska 26, garderoba</p> <p>68. Fuks Izrael, Limanowskiego 22, meble</p> |
|--|--|

Oplata na rzecz Gminy Żydowskiej.

- | | |
|---|---|
| <p>69. Trubowicz Fajwel, Ogrodowa 7, pianino</p> <p>70. Motyl Hersz, 11 Listopada 12, biurko</p> <p>71. Tygier Józef, 11 Listopada 57a, kredens</p> <p>72. Jurberg Jakób, 11 Listopada 46, meble</p> <p>73. Guter Benjamin, Nowomiejska 4, towar wełniany</p> | <p>74. Sztern Abram, Piotrkowska 6, 15 szt. białego towaru</p> <p>75. Dykman Chil, Nowomiejska 19, radio i meble</p> <p>76. Śliwkowicz Szaja, Nowomiejska 27, kredens i pomocnik, zegar</p> <p>77. Skosowski Hersz, Nowomiejska 29, kredens, zegar</p> <p>79. Popowski N. D., 11 Listopada 51, kasa ogniotrwała, biurko</p> |
|---|---|

W DNIU 23 LIPCA 1931 R. MIĘDZY GODZ. 9 RANO a 4 PO POŁUDNIU.

Oplaty na rzecz Funduszu Bezrobocia.

- | | |
|---|--|
| <p>80. Grosbart i Heyman, Śródmiejska 28,
50 sztuk towaru</p> <p>81. Angerstein Loewy, 6-go Sierpnia 17,
rzeczy różne</p> <p>82. Ostaszyński M., Śródmiejska 12, kre-
dens i pomocnik</p> <p>85. Szyfman Moszek, Pilsudskiego 64,
szafa</p> | <p>84. Rychter Bronisław, Śląska 86, meble</p> <p>85. „Orso“ Sp. z ogr. odp., Nawrot 92,
150 przełączników</p> <p>86. „Dom Ludowy“ Kino, Przejazd 34,
kasa ogniotrwała</p> <p>87. Schwartz Arnold, Przejazd 90, węgiel</p> |
|---|--|

Oplaty na rzecz Zakładu Ubezpieczeń.

- | | |
|---|---|
| <p>88. Angerstein Loewy i Stejkowski,
6 Sierpnia 17, różne rzeczy</p> <p>89. „Szafrero“ Sp. z ogr. odp., Piotrkow-
ska 73, urządzenie biurowe</p> <p>90. Glazer Michał, Zielona 5, maszyna do
pisania</p> | <p>91. Wein W. i Z., 6-go Sierpnia 100, kasa
ogniotrwała</p> <p>92. Sztajnberg i Śpiewak, 6-go Sierpnia
Nr. 102, różne rzeczy</p> |
|---|---|

Podatek od zbytku mieszkaniowego.

- | | |
|--|---|
| <p>95. Byszkowicz Izaak, Zawadzka 3, me-
ble</p> <p>94. Zylberblat Samuel, Narutowicza 25,
meble maszyna do szycia</p> <p>95. Olszer Hersz, Narutowicza 55, me-
ble</p> <p>96. Milihand Michał, Narutowicza 35,
2 biurka</p> | <p>97. Łęczycka Eugenja, Narutowicza 55,
pianino</p> <p>98. Boms Nachman, Przejazd 40, meble</p> <p>99. Kaczmarkiewicz Salomea, Sienkie-
wicza 34, meble</p> <p>100. Kon Michał, Sienkiewicza 52, meble</p> |
|--|---|

Podatek od zabaw i widowisk.

102. Wolf M., Narutowicza 5, pianino

Podatek od spadków i darowizn.

105. Kryszka M., N.-Cegielniana 53, kredens

Oplata za prawo jazdy po mieście.

104. Światłowski Mojżesz, Magistracka
Nr. 29, meble

Oplata na rzecz Gminy Żydowskiej.

- | | |
|--|---|
| <p>105. Nasielski Icek, Piotrkowska 9, szafy</p> <p>106. Frydman D., Piotrkowska 47, meble</p> <p>107. Lichtenberg Hersz, Piotrkowska 64,
kredens</p> <p>108. Bialer Aron, Piotrkowska 85, pia-
nino</p> | <p>109. Szwajcer Wolf, Piotrkowska 114,
pianino</p> <p>110. Jerolimski B., Piramowicza 2, ma-
szyna do pisania, kredens</p> <p>111. Jakobson Natan, Południowa 42, kre-
dens, zegar</p> |
|--|---|

112. Brandes Henryk, Przejazd 20, pianino
 113. Luksenburg Sz., Przejazd 40, kredens, zegar
 114. Ryba Abram, Sienkiewicza 4, kredens
 115. Szykier Mieczysław, Sienkiewicza

Nr. 37, radjo

116. Szarf Moryc, Skwerowa 1, radjo
 117. Glejbman Jakób, Sienkiewicza 52, radjo
 118. Rabinowicz G. D., Sienkiewicza 52, garderoba

Podatek państwowy i komunalny od nieruchomości i placów.

119. Brygiel Szlama, Południowa 17, meble
 120. Przewiński Konstanty, Kilińskiego Nr. 105, maszyna do pisania
 121. Fiala Juljusz Sukc., 28 p. Strz. Kan. Nr. 42, kasa ogniotrwała, maszyna do pisania
 122. Gothelf Abram, Piłsudskiego 69, meble
 123. Jarisch Jerzy, Juljusza 20, meble
 124. Putsch Franciszek, Srebrzyńska 20, meble
 125. Rapoport Józef, Południowa 44, 4 kasy ogniotrwałe
 126. Schroeder Ryszard, 28 p. Strz. Kan. Nr. 44, maszyna do pisania
 127. Szwarz Helmut, Przejazd 90, węgiel
 128. Tempel Edward, Narutowicza 16, kasa ogniotrwała, maszyna do pisania, meble
 129. Terpiński Wincenty, Srebrzyńska 55, meble

Podatek od lokali.

130. Amzler Moszek, Nowomiejska 18, pończochy, nici, szelki, wełna,
 131. Berman Gucia, Kilińskiego 95, radjo, meble
 132. Bitter Mendel M., Kilińskiego 86, kredens
 133. Blonkowski Icek, Wolborska 34, maszyna do szycia
 134. Milgrom Rachmil, Cegielniana 51/15, meble
 135. Finkelsztajn Abram, Piotrkowska Nr. 64, maszyna do robienia swetrów
 136. Frydman Gerszon, Kilińskiego 104, meble
 137. Fiałko Isaj, Piotrkowska 7, koleczyki, perły, obrączki, papierońnice
 138. Grynwald, Kilińskiego 18, meble
 139. Jakubowicz Idel, Piotrkowska 60, garderoba, toaleta, maszyna do szycia
 140. Jamnik Jakób-Dawid, Główna 62, 2 maszyny do wyrobu korków, pudrzewa korkowego, meble
 141. Kalman Lipman, Piramowicza 5, kredens pomocnik
 142. Lichtensztajn Becalel, Piramowicza Nr. 4, kredens, pomocnik
 143. Lipszyc Perec, Nowomiejska 9, meble, żyrandol
 144. Miszczak Leopold, Piramowicza 2, 2 warsztaty stolarskie
 145. Polanowski Zenon, Kilińskiego 84, meble
 146. Rolkopf Moszek, Kilińskiego 40, meble
 147. Rejchman Alfreda, Przejazd 36, kredens
 148. Reitberger Gerszon, Narutowicza Nr. 32, różne meble
 149. Rundsztajn Abram, Narutowicza 50, meble, biblioteka
 150. Świeranowski J., Kilińskiego 150, meble
 151. Szperling Marjem, Główna 62, meble, maszyna do szycia
 152. Szwarcowski Wolf, Narutowicza 36, meble, łóżka polowe, leżaki
 153. Szakowski Eryk, Narutowicza 32, stoliki, kasa ogniotrwała, lustro, radjo
 154. Weinberger Szlama, Narutowicza 58, kredens, zegar
 155. Wiślicki Abram, Zachodnia 55, meble, lodownia

W DNIU 24 LIPCA 1931 R. MIĘDZY GODZ. 9 RANO a 4 PO POŁUDNIU.

Podatek od umów.

156. Tangerzon Chilel i Estera, Główna 9, meble

Oplata na rzecz Gminy Żydowskiej.

157. Zajbert Pessa, Piotrkowska 175, meble

Zlecenia różne.

158. Uszer Kuszer, Nad Łódką 8, meble

Podatek państwowy i komunalny od nieruchomości i placów.

- | | |
|---|--|
| 159. Frenkler Henryk, N.-Krótka 9, meble | 168. Marczyński Stanisław, Korzeniowskiego 12, meble |
| 160. Fajer Karol, Wegnera 4, meble i maszyna do szycia | 169. Meisner Maksymiljan, Napiórkowskiego 155, meble |
| 161. Gruber Alma, Sokola 16, meble | 170. Ramisch Paweł, Ciasna 21, prasa filtrowa |
| 162. Kunkiel Fryderyk, Wysockiego 15, meble | 171. Regenbaum Icek, Wiznera 15, meble |
| 163. Katz Szprynca, Sienkiewicza 64, meble | 172. Rau Fryderyk, Krakusa 15, meble |
| 164. Keilich i Golda, Wólczańska 257, maszyna do pisania, kasa ogniotrwała, meble | 173. Sommer Alfred, Gdańska 126/128, maszyna do pisania, meble |
| 165. Kalinowski Bronisław, Rzgowska 95, 5 worków mąki żytniej | 174. Teichman Paweł, Piotrkowska 240, maszyna do pisania, kasa ogniotrwała |
| 166. Golda Jan, Lipowa 85, kasa ogniotrwała, 200 kółder, meble biurowe | 175. Walczak Konstanty, Wólczańska Nr. 247/9, meble i kasa ogniotrwała |
| 167. Ilder S. i Neuman M., Kątna 12/14, 5 biurka | 176. Wyrwich Jerzy, Radwańska 66, meble i radjo |
| | 177. Wasiewicz Natalja, Rzgowska 91, meble |

Podatek lokalowy.

- | | |
|---|--|
| 178. Andrzejewski Szczepan, Kilińskiego Nr. 141, lustro | 184. Henjusz Oskar, Kopernika 52, meble |
| 179. Amdurski Abel, Al. Kościuszki 69, meble | 185. Izbiński Rubin, Piotrkowska 192, maszyna do szycia, meble, biurko |
| 180. Bromberg Jakób, Południowa 24, różne meble | 186. Latowicz Szmul, Wiznera 6, meble, bufety, szafy oszklone |
| 181. Cierpikowski Wł., Słowiańska 5, szafa, krzesła | 187. Szyller Wiera, Anny 55, meble |
| 181. Elektrobudowa, Kopernika 56/58, maszyna do pisania | 188. Nippe Wanda, Nawrot 17, meble |
| 182. Fijałko Józef, Pusta 9, meble, pianino | 189. Połec Józef, Wiznera 6, szafa |
| 185. Gwiazdowski Edmund, Wiznera 6, szafy | 190. Różycki Marcin, Piotrkowska 277, meble, kontuar |
| | 191. Steinberg Maks, Nawrot 15, meble |
| | 192. Wojciechowski Walenty, Kilińskiego Nr. 172, maszyna do pisania. |